



PORSCHE

TERMINI E CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA E CONSEGNA

PER IL NEGOZIO ONLINE DI PORSCHE (QUALE PARTE DELLE FUNZIONALITÀ DEL MARKETPLACE ONLINE DI PORSCHE) DI

OF PORSCHE SALES & MARKETPLACE GMBH

SVIZZERA

1. **AMBITO DI APPLICAZIONE**

1.1. Porsche Sales & Marketplace GmbH (precedentemente Porsche Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, 70435, Stoccarda, Germania (di seguito **Porsche Sales & Marketplace**) gestisce tramite il sito [www.porsche.com](http://www.porsche.com) diverse funzionalità di marketplace online (di seguito **Marketplace**) per la (i) vendita di veicoli Porsche, componenti, impianti e altri prodotti legati al veicolo o indipendenti da esso e per la (ii) fornitura di servizi legati al veicolo o indipendenti da esso. Sul Marketplace, Porsche Sales & Marketplace gestisce il canale di distribuzione online Shop Online di Porsche (di seguito **Shop Online di Porsche**), mediante il quale Porsche Sales & Marketplace GmbH, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Germania (di seguito **PSM** o **Noi**) vende e consegna beni (di seguito **Beni**). Le vendite e le consegne di Beni di PSM conseguenti agli ordini effettuati dal cliente (di seguito **Cliente** o **Lei**) mediante lo Shop Online di Porsche saranno effettuati esclusivamente in conformità ai seguenti Termini e Condizioni Generali di Vendita e Consegna per lo Shop Online di Porsche (di seguito **Termini di Vendita**). Il Cliente accetta i Termini di Vendita con l'effettuazione di un ordine o con la ricezione di una consegna. È esclusa l'applicazione dei termini e delle condizioni del Cliente contrastanti o supplementari, anche se PSM non vi abbia fatto espressamente opposizione.

1.2. Per l'utilizzo del Marketplace e dello Shop Online di Porsche gestito da Porsche Sales & Marketplace si applicano i Termini e Condizioni Generali per l'utilizzo del Portale MyPorsche e delle funzionalità del Marketplace Online di Porsche (incluso lo Store Porsche Connect) nonché per la vendita dei Servizi Porsche Connect e dei Prodotti Porsche Sales & Marketplace (di seguito **Termini di Utilizzo**), scaricabili all'indirizzo <https://connect-store.porsche.com/ch/it/t/termsandconditions>.

1.3. "Cliente" ai sensi dei presenti Termini di Vendita è ogni consumatore, professionista o impresa che ordini Beni da PSM attraverso lo Shop Online di Porsche al solo scopo di utilizzo finale.

2. **LIMITAZIONI ALLA CONSEGNA / AREE DI CONSEGNA**

2.1. La consegna di Beni ai clienti è effettuata in favore del Cliente unicamente per la finalità di utilizzo finale.

2.2. La consegna di Beni è effettuata unicamente verso i seguenti paesi: Albania, Andorra, Austria, Belgio, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Gibilterra, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Monaco, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Repubblica Federale di Germania, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna (escluse le Isole Canarie), Svezia, e Svizzera.

2.3. Per le consegne verso Regno Unito, Gibilterra, Islanda, Norvegia o Svizzera si potrebbe incorrere in tasse e/o spese simili e il Cliente è tenuto a sostenere ogni relativo costo e a depositare e/o ottenere ogni dichiarazione e approvazione necessaria in un congruo termine e a proprie spese. Ove, a causa della mancata osservanza dei presenti obblighi da parte del Cliente, si incorresse in ritardi, danni o altre spese, essi saranno a carico del Cliente.

2.4. La consegna di Beni verso paesi diversi da quelli indicati al par. 2.2 non verrà eseguita. I Clienti provenienti da altri Stati Membri UE, tuttavia, potrebbero avere la possibilità di ordinare Beni e ottenere che siano consegnati ad un indirizzo di consegna in uno dei paesi inseriti nella lista di cui al par. 2.2.

3. **CONCLUSIONE DEL CONTRATTO DI VENDITA**

3.1. Nello Shop Online di Porsche, i Clienti possono ordinare i beni presenti in listino dai rispettivi venditori. Con riguardo ai Beni di PSM, Porsche Sales & Marketplace svolge la funzione di intermediario per le operazioni concluse fra il Cliente e PSM, mettendo a disposizione lo Shop Online di Porsche e pubblicizzando i Beni offerti. Ogni contratto di vendita è, tuttavia, concluso esclusivamente fra PSM e il Cliente.

3.2. La presentazione dei Beni nell'Online Shop non costituisce un'offerta vincolante da parte di PSM per la stipula di un contratto di vendita, ma si limita ad invitare il Cliente a dichiarare in modo vincolante se e quali Beni desidera ordinare da PSM (*invitatio ad offerendum*). Il Cliente può selezionare Beni di PSM dalla gamma di prodotti disponibili nello Shop Online di Porsche e raccogliarli nel cosiddetto carrello degli acquisti attraverso il tasto "Aggiungi al carrello". Il Cliente è informato di ogni limitazione alla consegna, ai sensi della sezione 2, al momento dell'inserimento della quantità di Beni e dell'indirizzo di consegna. Prima di cliccare sul tasto "Ordina con obbligo di PSMemento", tutti i Beni selezionati dal Cliente, il loro prezzo complessivo comprensivo dell'IVA nell'ammontare applicabile nonché i dazi, le spese e i costi di spedizione vengono visualizzati nuovamente nel riepilogo dell'ordine, affinché il Cliente possa ricontrollarli. In tale fase, il Cliente avrà l'opportunità di identificare e correggere ogni inserimento non corretto prima di completare l'ordine vincolante. Prima di completare l'ordine vincolante, le disposizioni contrattuali, inclusi i presenti T&C, potranno essere consultate nuovamente e salvate in un formato riproducibile da parte del Cliente. Attraverso il tasto "Ordina con obbligo di pagamento", il Cliente invia un'offerta vincolante per la conclusione di un contratto di vendita avente ad oggetto i Beni contenuti nel carrello. L'offerta può, tuttavia, essere inviata e trasmessa solo ove il Cliente accetti e, pertanto, includa nella propria offerta, i presenti T&C, cliccando sul tasto corrispondente.

3.3. PSM è tenuta a confermare la ricezione dell'ordine del Cliente mediante e-mail. Tuttavia, tale conferma di



PORSCHE

ricezione non costituisce ancora un'accettazione vincolante dell'ordine del Cliente.

- 3.4. Il contratto entrerà in vigore solo dopo che PSM avrà accettato l'offerta del Cliente. L'accettazione dell'ordine di PSM è effettuata espressamente mediante dichiarazione in forma testuale, ad es. attraverso l'invio di conferma scritta dell'ordine per e-mail o la consegna del Bene da parte di PSM per la spedizione e informando conformemente il Cliente. Il contratto di vendita sarà regolato esclusivamente da quanto contenuto nell'ordine di accettazione e dai presenti Termini di Vendita. Gli accordi e le promesse verbali saranno valide solo ove un dipendente autorizzato di PSM vi abbia dato conferma per iscritto.
- 3.5. Ove i Beni ordinati dal Cliente non possano essere consegnati, ad es. in quanto i medesimi Beni non sono presenti in magazzino, PSM potrebbe rifiutare l'accettazione dell'ordine. PSM informerà il Cliente di tale circostanza senza ritardo ingiustificato.
- 3.6. I termini del contratto saranno memorizzati e conservati, e al Cliente sarà fornita ogni previsione contrattuale e i presenti Termini di Vendita (per e-mail o per posta).

#### 4. ISTRUZIONI SUL DIRITTO DI RECESSO PER I CONSUMATORI E MODELLO DI MODULO DI RECESSO

Nel caso in cui Lei, quale Cliente, sia un consumatore ai sensi dell'articolo 13 del Codice Civile Tedesco (*Bürgerliches Gesetzbuch*, "BGB") (ossia, una persona fisica che concluda un negozio giuridico per finalità che ricadano prevalentemente al di fuori della Sua attività commerciale o professione), avrà il diritto di recedere ai sensi di legge e, nel prosieguo, Le verranno fornite istruzioni sul Suo diritto di recesso.

##### Istruzioni sul recesso

###### Diritto di recesso

Lei ha il diritto di recedere dal presente contratto entro 14 giorni senza fornire alcuna motivazione.

Il periodo di recesso terminerà dopo 14 giorni dal giorno in cui Lei o un terzo da Lei designato (che non sia un vettore) abbia ricevuto i beni acquistati da Lei o, nel caso di contratti relativi a più beni da Lei ordinati con un solo ordine e consegnati separatamente, dal giorno in cui Lei o il terzo da Lei designato (che non sia un vettore) abbia ricevuto l'ultimo bene da Lei acquistato

Per esercitare il diritto di recesso, deve informarci (Porsche Sales & Marketplace GmbH, returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, D-32052 Herford, Germany, e-mail: [onlineshop@porsche.de](mailto:onlineshop@porsche.de)) della sua intenzione di recedere dal presente contratto attraverso una dichiarazione inequivocabile (ad es. una lettera inviata per posta o per e-mail). Potrà utilizzare il modulo di recesso allegato, il quale non è comunque obbligatorio.

Per rispettare il termine di recesso, è sufficiente che invii la comunicazione relativa al Suo esercizio del diritto di recesso prima della scadenza del periodo di recesso.

###### Effetti del recesso

Qualora receda dal presente contratto, Le rimborseremo tutti i Suoi pagamenti da noi ricevuti, compresi i costi di consegna (ad eccezione dei costi supplementari derivanti dalla scelta da Lei

effettuata circa un tipo di consegna diverso da quello meno costoso standard da Noi offerto), senza indebito ritardo e in ogni caso non oltre 14 giorni dal giorno in cui siamo informati della Sua decisione di recedere dal presente contratto. Effettueremo tale rimborso utilizzando lo stesso metodo di pagamento da Lei usato per l'operazione iniziale, salvo che Lei non abbia espressamente convenuto altrimenti; in ogni caso, Lei non dovrà sostenere alcun costo in conseguenza di tale rimborso. Ci riserviamo il diritto di trattenere il rimborso fino alla restituzione del bene o fino a quando non abbia fornito prova che il bene è stato rispedito, a seconda di quale di questi eventi sia precedente nel tempo.

Dovrà restituire i beni o consegnarli a Porsche Sales & Marketplace GmbH, returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, D-32052 Herford, Germany, senza ingiustificato ritardo e in ogni caso non più tardi di 14 giorni dalla data in cui Lei ci ha comunicato il Suo recesso dal presente contratto. La scadenza è rispettata se invia i beni prima della scadenza del periodo di 14 giorni.

Dovrà sostenere i costi diretti per la restituzione della merce in caso di mancato utilizzo della nota di restituzione allegata.

Lei è responsabile solo per la diminuzione del valore dei beni derivante da una manipolazione diversa da quella necessaria per stabilire la natura, le caratteristiche e il funzionamento dei beni.

##### Modello di modulo di recesso

Per esercitare il diritto di recesso, può servirsi del seguente modello di modulo di recesso, il quale non è comunque obbligatorio.

##### Modello di modulo di recesso

(completi e restituisca il presente modulo solo nel caso in cui intenda recedere dal contratto)

- A Porsche Sales & Marketplace GmbH, returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, D-32052 Herford, Germany, e-mail: [onlineshop@porsche.de](mailto:onlineshop@porsche.de)
- Il/la/i sottoscritto/a/i (\*), con la presente, comunica/comunicano di recedere dal proprio (\*) contratto di vendita dei seguenti beni (\*)/fornitura del seguente servizio (\*),
- Ordinato il(\*)/ricevuto il (\*),
- Nome del consumatore/dei consumatori,
- Indirizzo del consumatore/dei consumatori,
- Firma del consumatore/dei consumatori (solo nel caso in cui il presente modulo sia notificato su supporto cartaceo),
- Data

(\*) *Cancelare dove appropriato*

##### 5. PREZZI E PAGAMENTO

- 5.1. Ogni prezzo è espresso in franchi svizzeri, comprensivo di IVA nell'ammontare applicabile per legge. Si aggiunge la tariffa fissa di spedizione.
- 5.2. I prezzi, tutte le componenti del prezzo, come l'IVA nell'ammontare applicabile per legge di legge, i supplementi o le spese così come la tariffa fissa di spedizione (di seguito denominati collettivamente **Compenso**) per il rispettivo ordine sono indicati al Cliente nello Shop Online di Porsche prima che i Clienti



**PORSCHE**

effettuino il rispettivo ordine vincolante. Il Compenso diventa esigibile per il pagamento immediatamente dopo la conclusione del contratto di vendita. Le modalità di pagamento relative al Compenso sono indicate nello Shop Online di Porsche. Se un pagamento con carta di credito, un bonifico o un addebito diretto non viene effettuato, viene revocato o restituito, le spese bancarie sostenute da PSM saranno rimborsate dal Cliente.

## **6. CONSEGNA**

- 6.1. Le consegne di Beni saranno effettuate all'indirizzo di spedizione fornito dal Cliente alla tariffa fissa di spedizione specificata in ogni caso. Si applicano le limitazioni alla consegna stabilite nella sezione 2.
- 6.2. Le consegne saranno effettuate solo alla ricezione del pieno pagamento del Compenso o reciprocamente e simultaneamente al pagamento. Le date e i termini di consegna sono vincolanti solo se sono stati concordati come tali nel contratto. In caso di spedizioni all'interno della Germania, la consegna può richiedere 2-3 giorni lavorativi dal ricevimento del pagamento. In caso di consegne al di fuori della Germania, la consegna può richiedere circa 5 giorni lavorativi dal ricevimento del pagamento, mentre per le consegne al di fuori dell'UE possono essere necessari ulteriori tempi di sdoganamento. Tuttavia, i tempi di consegna non possono superare i 30 giorni dalla ricezione del pagamento.
- 6.3. Eventi imprevedibili, inevitabili e al di fuori della sfera di controllo di PSM e dei quali PSM non è responsabile, come ad esempio cause di forza maggiore, guerre, calamità naturali o controversie di lavoro, esonerano PSM dall'obbligo di consegna tempestiva per tutta la durata dell'evento. I termini di consegna o le date di consegna vengono, a seconda dei casi, prorogati o rinegoziati in base alla durata del disagio e il Cliente viene ragionevolmente informato del verificarsi di tale disagio. Se la fine di tale disagio non è prevedibile o qualora dovesse protrarsi per più di due mesi, ciascuna delle parti può recedere dal contratto.
- 6.4. In caso di ritardo nella consegna da parte di PSM, il Cliente ha il diritto di recedere dal contratto solo se PSM è responsabile del ritardo e se un termine ragionevole fissato dal Cliente è scaduto senza adempimento. PSM non è responsabile di eventuali ritardi causati dal necessario sdoganamento dei Beni.
- 6.5. Ove il Cliente fosse inadempiente rispetto all'accettazione della consegna o in caso di violazione di altri obblighi di collaborazione, PSM ha il diritto, fatti salvi i suoi altri diritti, di conservare ragionevolmente i Beni a spese del Cliente o di recedere dal contratto in conformità alle disposizioni di legge.
- 6.6. PSM può effettuare consegne parziali per validi motivi se e nella misura in cui ciò sia ragionevole per il Cliente.

## **7. GARANZIA / DIRITTI IN CASO DI VIZI**

- 7.1. In caso di difetti sostanziali e giuridici dei Beni, si applicano le disposizioni di legge relative ai diritti del Cliente in caso di difetti. Indipendentemente da ciò, il par. 8 si applica in caso di richieste di risarcimento danni o di rimborso spese.
- 7.2. In caso di difetti sostanziali e giuridici ai sensi del par. 7.1., oltre ai diritti del Cliente, sono valide le garanzie

del produttore. I dettagli sulla portata di tali garanzie sono indicati nelle condizioni di garanzia fornite con i Beni, ove previsto.

## **8. RESPONSABILITÀ / LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

- 8.1. In caso di colpa lieve, PSM sarà responsabile unicamente per violazioni di obblighi contrattuali sostanziali (obblighi fondamentali). Gli obblighi fondamentali sono gli obblighi contrattuali sostanziali imposti a norma del contratto in capo a PSM conformemente agli obiettivi e alle finalità del medesimo, la cui violazione pregiudichi la finalità del contratto, da considerarsi necessari per la puntuale e attenta conclusione del contratto e su cui il Cliente possa fare ragionevolmente affidamento. Tale responsabilità è limitata ai danni tipicamente prevedibili al momento della conclusione del contratto. Per tutti gli altri aspetti, deve escludersi la responsabilità per colpa lieve di PSM.
- 8.2. La limitazione di responsabilità così come stabilita sopra ai sensi della Sez. 8.1 non si applica a
- (i) danni da lesioni personali causate per colpa;
  - (ii) danni relativi a vizi occultati in mala fede;
  - (iii) danni derivanti dall'assenza di una caratteristica per cui PSM abbia assunto una garanzia;
  - (iv) danni causati intenzionalmente o per grave negligenza da PSM, dai suoi rappresentanti legali, dai suoi dipendenti e/o agenti ausiliari; e/o
  - (v) qualsiasi responsabilità ai sensi della legge tedesca sulla responsabilità del prodotto (*Produkt-haftungsgesetz*) e in caso di ogni ulteriore responsabilità obbligatoria.

Per le eccezioni che precedono, si applicano le disposizioni di legge.

- 8.3. In aggiunta alle Sez. 8.1 and 8.2, quanto segue si applica ai Beni dotati di memoria dati (ad es. telefoni cellulari, computer portatili): il Cliente sarà responsabile per il regolare e completo backup dei suoi dati. La responsabilità di PSM per danni dovuti alla perdita di dati sarà pertanto limitata al danno massimo che si sarebbe determinato per il recupero in caso di backup dei dati regolare e appropriato.
- 8.4. Il Cliente dovrà adottare ogni misura ragionevole e necessaria per evitare e ridurre ogni danno.

## **9. CONSERVAZIONE DEL TITOLO**

I Beni rimarranno proprietà di PSM fino al pagamento finale dell'intero Compenso. Se il pagamento del Compenso è effettuato mediante istruzione o ordine ad una banca o ad un istituto di servizi finanziari, non potrà essere ritenuto finalizzato fino a quando un credito non soggetto a condizioni e non restituibile sarà pervenuto sul conto di PSM.

## **10. CONTROPARTITA E DIRITTI DI RITENZIONE**

Il cliente ha diritto ad una contropartita solo se la sua controprestazione è incontestata o se la sua domanda riconvenzionale è stata giudicata con sentenza passata in giudicato. Il Cliente ha diritto alla contropartita rispetto ai crediti



PORSCHE

di PSM anche se la sua domanda riconvenzionale si basa sui suoi diritti in caso di difetti o deriva dallo stesso contratto di vendita. Il cliente è autorizzato a far valere il diritto di ritenzione solo nella misura in cui la sua contropreteza si basi sullo stesso contratto di vendita.

## 11. SERVIZIO CLIENTI

In caso di domande o reclami si prega di contattare il servizio clienti mediante

- (i) e-mail: [onlineshop@porsche.de](mailto:onlineshop@porsche.de), o
- (ii) posta: Porsche Sales & Marketplace GmbH, returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, D-32052 Herford, Germany.

## 12. LEGGE / GIURISDIZIONE APPLICABILE

- 12.1. Per ogni controversia che tragga origine dal presente accordo contrattuale o in relazione ad esso, la legge tedesca trova applicazione con l'eccezione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG). Nonostante l'applicazione della legge tedesca, i Clienti che siano consumatori godono anche delle disposizioni di legge vincolanti del paese in cui il consumatore abbia la propria residenza abituale. Le disposizioni di legge che abbiano l'effetto di limitare la scelta della legge e, in particolare, l'applicazione delle disposizioni di legge del paese in cui il Cliente, in qualità di consumatore, ha la propria residenza abituale, restano impregiudicate.
- 12.2. Nella misura in cui il Cliente sia un imprenditore o un'impresa, il foro esclusivamente competente sarà la sede di PSM. Inoltre, le disposizioni di legge applicabili

troveranno applicazione con riferimento alla giurisdizione locale o internazionale.

## 13. DISPOSIZIONI FINALI

- 13.1. Le modifiche e le integrazioni al contratto e/o ai presenti Termini di Vendita e ogni accordo collegato dovranno farsi per iscritto. Ciò si applica ad ogni modifica al presente requisito di forma scritta.
- 13.2. Se una disposizione del contratto e/o dei presenti Termini di Vendita è invalida, in tutto o in parte, resta impregiudicata la validità delle restanti disposizioni.

**Informativa al consumatore ai sensi della legge tedesca sulla risoluzione delle controversie per i consumatori (*Verbraucher-streitbeilegungsgesetz; VSBG*):** Porsche Sales & Marketplace GmbH non è né disposta né obbligata a partecipare a procedimenti di risoluzione delle controversie dinanzi a un collegio arbitrale per consumatori (*Verbraucherschlichtungs-stelle*).

**Informativa al consumatore ai sensi del Regolamento (UE) n. 524/2013:** Per la risoluzione stragiudiziale delle controversie relative a consumatori, la Commissione europea ha istituito una piattaforma per la risoluzione online delle controversie (ODR). La piattaforma ODR è accessibile all'indirizzo <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

– Fine dei Termini di Vendita –



PORSCHE

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND DELIVERY

FOR THE PORSCHE ONLINE SHOP (AS PART OF THE PORSCHE ONLINE MARKETPLACE FUNCTIONALITIES)

OF PORSCHE SALES & MARKETPLACE GMBH

SWITZERLAND

1. SCOPE OF APPLICATION

1.1. Porsche Sales & Marketplace GmbH (formerly Porsche Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Germany (hereafter referred to as **Porsche Sales & Marketplace**) operates under [www.porsche.com](http://www.porsche.com) various online marketplace functionalities (hereafter referred to as **Marketplace**) for the (i) sale of Porsche vehicles, parts, equipment and other vehicle related and vehicle independent products and (ii) provision of vehicle related and vehicle independent services. On the Marketplace Porsche Sales & Marketplace operates the online distribution channel Porsche Online Shop (hereafter referred to as **Porsche Online Shop**), under which the Porsche Sales & Marketplace GmbH, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Germany, (hereafter referred to as **PSM** or **We**) sells and delivers goods (hereafter referred to as **Goods**). Sales and deliveries of Goods by PSM on the basis of orders placed by the customer (hereafter referred to as **Customer** or **You**) via the Porsche Online Shop shall be made exclusively in accordance with the following General Terms and Conditions of Sale and Delivery for the Porsche Online Shop (hereafter referred to as **Terms of Sale**). The Customer accepts the Terms of Sale by the placing of an order or the receipt of delivery. The application of Customer's deviating or supplementary terms and conditions shall be excluded, even if they are not expressly objected to by PSM.

1.2. For the use of the Marketplace and the Porsche Online Shop operated by Porsche Sales & Marketplace the General Terms and Conditions for the use of the MyPorsche Portal and the Porsche Online Marketplace Functionalities (including the Porsche Connect Store) as well as the sale of Porsche Connect Services and Porsche Sales & Marketplace Products (hereafter referred to as **Terms of Use**), downloadable at <https://connect-store.porsche.com/ch/en/t/termsandconditions>, shall apply.

1.3. "Customer" within the meaning of these Terms of Sale shall mean all consumers or businesses ordering Goods from PSM via the Porsche Online Shop for the sole purpose of end use.

2. DELIVERY RESTRICTIONS / DELIVERY AREAS

2.1. Delivery of Goods shall only be made to Customers for the purpose of end use.

2.2. Delivery of Goods shall only be made to the following countries: Albania, Andorra, Austria, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Federal Republic of Germany, Finland, France, Gibraltar, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain

(except for the Canary Islands), Sweden, Switzerland and United Kingdom.

2.3. For deliveries to UK, Gibraltar, Iceland, Norway or Switzerland, duties and/or similar charges may be incurred, and the Customer is obliged to bear any respective costs and to file and/or obtain any required declarations and approvals in due time and at its own expense. If, due to the culpable non-fulfillment of these obligations by the Customer, any delays, damage or other costs are incurred, these shall be borne by the Customer.

2.4. Delivery of Goods to countries other than those listed in Section 2.2 will not be made. Customers from other EU Member States, however, may have the possibility to order Goods and have them delivered to a delivery address in one of the countries listed in Section 2.2.

3. CONCLUSION OF THE SALES CONTRACT

3.1. In the Porsche Online Shop Customers may order listed goods from the respective sellers. Regarding the Goods of PSM, Porsche Sales & Marketplace functions as mediator for transactions concluded between the Customer and PSM by providing the Porsche Online Shop and advertising the offered Goods. Any sales contract is, however, solely concluded between PSM and the Customer.

3.2. The presentation of Goods in the Porsche Online Shop does not constitute binding offers by PSM to enter into a sales contract, but merely invite the Customer to make a binding declaration as to whether and which Goods it wants to order from PSM (*invitatio ad offerendum*). The Customer may choose Goods of PSM from the product range in the Porsche Online Shop and collect them in a so-called shopping cart via the button "*Add to Cart*". When entering the quantity of the Goods and the delivery address, the Customer is made aware of any delivery restrictions pursuant to Section 2. Before clicking the button "*Order with Obligation to Pay*", all Goods selected by the Customer, their total price including statutory VAT in the respective applicable amount as well as duties, charges and shipping costs are again displayed in an order overview to the Customer for review. At that stage, the Customer will have the opportunity to identify and correct any incorrect entries before finally placing the binding order. Before placing the binding order, the contractual provisions including these Terms of Sale can be accessed once again and saved in reproducible form by the Customer. Via the button "*Order with Obligation to Pay*", the Customer submits a binding offer for the conclusion of a sales contract on the Goods collected in the cart. The offer can, however, only be submitted and transferred if the Customer accepts, and thereby includes in its offer, these Terms of Sale by clicking a corresponding button.



# PORSCHE

- 3.3. PSM shall confirm receipt of the Customer's order by e-mail. However, such confirmation of receipt is not yet a legally binding acceptance of the Customer's order.
- 3.4. The contract shall only become effective once PSM has accepted the Customer's offer. PSM's order acceptance can be made expressly by way of a declaration in text form, e.g. by sending a written order confirmation by e-mail, or by PSM handing over the Goods for dispatch and informing the Customer accordingly. The sales contract shall be governed exclusively by the contents of the order acceptance and these Terms of Sale. Verbal agreements or promises shall only be valid if an authorized employee of PSM has confirmed them in writing.
- 3.5. If the Goods ordered by the Customer cannot be delivered, e.g. because the corresponding Goods are not in stock, PSM may refrain from accepting the order. In this case, no contract will be concluded. PSM shall inform the Customer thereof without undue delay.
- 3.6. The contract terms will be saved and stored after the contract has been concluded, but are no longer accessible to the Customer. The Customer will, however, be provided with any and all contractual provisions and these Terms of Sale (by e-mail or letter).

## 4. INSTRUCTIONS ON RIGHT OF WITHDRAWAL FOR CONSUMERS AND MODEL WITHDRAWAL FORM

If You as the Customer are a consumer pursuant to Sec. 13 of the German Civil Code (*Bürgerliches Gesetzbuch*, "BGB") (i.e. a natural person who enters into a legal transaction for purposes that predominantly are outside Your trade, business or profession), You shall have a right of withdrawal pursuant to statutory law, and in the following You are instructed on Your right of withdrawal:

### Instructions on withdrawal

#### Right of withdrawal

You have the right to withdraw from this contract within 14 days without giving any reason.

The withdrawal period will expire after 14 days from the day on which you have or a third party designated by you (who is not a carrier) has received the goods purchased by you, or, in the case of a contract relating to multiple goods ordered by you in one order and delivered separately, from the day on which you have or a third party designated by you (who is not a carrier) has received the last good purchased by you.

To exercise the right of withdrawal, you must inform us (Porsche Sales & Marketplace GmbH, returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, D-32052 Herford, Germany, e-mail: [onlineshop@porsche.de](mailto:onlineshop@porsche.de)) of your decision to withdraw from this contract by an unequivocal statement (e.g. a letter sent by post, fax or e-mail). You may use the attached model withdrawal form, but it is not obligatory.

To meet the withdrawal deadline, it is sufficient for you to send your communication concerning your exercise of the right of withdrawal before the withdrawal period has expired.

#### Effects of withdrawal

If you withdraw from this contract, we shall reimburse to you all payments received from you, including the costs of delivery (with the exception of the supplementary costs resulting from your choice of a type of delivery other than the least expensive

type of standard delivery offered by us), without undue delay and in any event not later than 14 days from the day on which we are informed about your decision to withdraw from this contract. We will carry out such reimbursement using the same means of payment as you used for the initial transaction, unless you have expressly agreed otherwise; in any event, you will not incur any fees as a result of such reimbursement. We may withhold reimbursement until we have received the goods back or you have supplied evidence of having sent back the goods, whichever is the earliest.

You shall send back the goods or hand them over to Porsche Sales & Marketplace GmbH, returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, D-32052 Herford, Germany, without undue delay and in any event not later than 14 days from the day on which you communicate your withdrawal from this contract to us. The deadline is met if you send back the goods before the period of 14 days has expired.

You will have to bear the direct cost of returning the goods if you do not use the enclosed return note.

You are only liable for any diminished value of the goods resulting from the handling other than what is necessary to establish the nature, characteristics and functioning of the goods.

### Model withdrawal form

To exercise the right of withdrawal, You may use the following model withdrawal form, but it is not obligatory.

#### Model withdrawal form

(complete and return this form only if you wish to withdraw from the contract)

- To Porsche Sales & Marketplace GmbH, returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, D-32052 Herford, Germany, e-mail: [onlineshop@porsche.de](mailto:onlineshop@porsche.de)
- I/We (\*) hereby give notice that I/We (\*) withdraw from my/our (\*) contract of sale of the following goods (\*)/for the provision of the following service (\*),
- Ordered on(\*)/received on (\*),
- Name of consumer(s),
- Address of consumer(s),
- Signature of consumer(s) (only if this form is notified on paper),
- Date

(\*) Delete as appropriate

## 5. PRICES AND PAYMENT

5.1. All prices are in CHF, including statutory VAT in the respective applicable amount. The flat shipping rate is added.

5.2. The prices, all price components such as statutory VAT in the respective applicable amount, surcharges or charges as well as the flat shipping rate (hereafter collectively referred to as **Remuneration**) for the respective order are indicated to the Customer in the Porsche Online Shop before the Customers places the respective binding order. The Remuneration becomes due for payment immediately upon conclusion of the sales contract. The payment methods with respect to the Remuneration are indicated in the Porsche Online



## PORSCHE

Shop. If a credit card payment, credit transfer or direct debit is unpaid, revoked or returned, the bank charges thereby incurred by PSM shall be reimbursed by the Customer.

### 6. DELIVERY

6.1. Deliveries of Goods shall be made to the delivery address provided by the Customer at the flat shipping rate stated in each case. The delivery restrictions set forth in Section 2 shall apply.

6.2. Deliveries shall only be made upon receipt of full payment of the Remuneration or reciprocally and simultaneously against payment. Delivery dates and delivery periods are only binding if they have been agreed in the contract as binding. In case of shipments within Germany, delivery may take 2-3 working days from the receipt of payment. In case of deliveries outside Germany, delivery may take approx. 5 working days from the receipt of payment, whereas deliveries outside the EU may require additional customs clearance time. However, delivery time may not exceed 30 days from the receipt of payment.

6.3. Events that are unforeseeable, unavoidable and outside the sphere of influence of PSM, and for which PSM does not bear responsibility, such as acts of God, war, natural disasters or labor disputes, shall release PSM for the duration of such event from its obligation to make timely delivery. Delivery periods or dates, as the case may be, shall be extended or rescheduled, as applicable, by the length of such disturbance, and the Customer shall be informed of the occurrence of such disturbance in a reasonable manner. If the end of such disturbance is not foreseeable or should it continue for more than two months, either party may rescind the contract.

6.4. If deliveries by PSM are delayed, the Customer shall be entitled to rescind the contract only if PSM is responsible for the delay and a reasonable grace period set by the Customer has expired to no avail. PSM shall not be responsible for any delays caused by necessary customs clearance of the Goods.

6.5. Should the Customer be in default of the acceptance of delivery or should it be in breach of any other obligations to cooperate, PSM shall be entitled, without prejudice to its other rights, to reasonably store the Goods at the Customer's risk and expense or to rescind the contract in accordance with the statutory provisions.

6.6. PSM may make partial deliveries for good reason if and to the extent this is reasonable for the Customer.

### 7. WARRANTY / RIGHTS IN CASE OF DEFECTS

7.1. In case of material and legal defects of the Goods, the statutory provisions regarding Customer's rights in case of defects apply. Irrespective hereof, Section 8 shall apply in case of damage claims or claims for the reimbursement of expenses.

7.2. Any manufacturer's guarantees granted shall be effective in addition to Customer's rights in case of material and legal defects pursuant to Section 7.1. Details as to the scope of any such guarantees are set out in the guarantee terms supplied with the Goods, if applicable.

### 8. LIABILITY / LIMITATION OF LIABILITY

8.1. In case of slight negligence, PSM shall only be liable for violations of material contractual obligations (cardinal obligations). Cardinal obligations are material contractual obligations the contract is deemed to impose on PSM according to its objectives and purpose and a breach of which jeopardizes the purpose of the contract and which are deemed to be necessary for due and careful completion of the contract and may with good reason be permanently relied on by the Customer. In the event of a slight negligent breach of cardinal obligations, the liability of PSM shall be limited to the typically foreseeable damage at the time of entering into the contract. In all other respects, the liability of PSM for slight negligence shall be excluded.

8.2. The limitation of liability as set out above under Section 8.1 shall not apply to

- (i) damages for culpably caused personal injuries;
- (ii) damages with respect to defects concealed in bad faith;
- (iii) damages based on the absence of a characteristic for which PSM has assumed a guarantee,
- (iv) damages caused intentionally or by gross negligence by PSM, its legal representatives, its employees and/or vicarious agents, and/or
- (v) any liability under the German Product Liability Act (*Produkthaftungsgesetz*) and in case of any further mandatory liability.

For the aforementioned exceptions, the statutory provisions shall apply.

8.3. In addition to Sections 8.1 and 8.2, the following shall apply to Goods with a data memory (e.g. mobile phones, laptops): the Customer shall be responsible for a regular and complete backup of its data. Liability of PSM for damage due to the loss of data shall therefore be limited to a maximum of the damage that would still have occurred for their recovery in case of a proper and regular data backup.

8.4. The Customer shall take all reasonable measures necessary to avert and reduce any damage.

### 9. RETENTION OF TITLE

The Goods shall remain the property of PSM until final payment of the entire Remuneration has been made. If payment of the Remuneration is made by means of an instruction or order to a bank or financial services institution, it shall not be deemed final until an unconditional, non-returnable credit has been made into the account of PSM.

### 10. SET-OFF AND RIGHT OF RETENTION

The Customer is only entitled to a set-off if its counterclaim is uncontested or has been finally adjudicated. The Customer is also entitled to a set-off against claims of PSM if its counterclaim is based on its rights in case of defects or arises from the same sales contract. The Customer is only entitled to assert a right of retention to the extent that its counterclaim is based on the same sales contract.



**PORSCHE**

## 11. CUSTOMER SERVICE

In case of questions, claims or complaints, please contact our customer service by

- (i) e-mail: [onlineshop@porsche.de](mailto:onlineshop@porsche.de) or
- (ii) mail: Porsche Sales & Marketplace GmbH, returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, D-32052 Herford, Germany.

## 12. APPLICABLE LAW / JURISDICTION

- 12.1. For all disputes arising from or in relation to this contractual relationship, German law applies under the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG). Despite the application of German law, Customers who are consumers also enjoy the protection of the mandatory provisions of the law of the country, in which the consumer has its habitual residence. The application of mandatory provisions limiting the choice of law and in particular the application of mandatory laws of the country in which the consumer has its habitual residence, such as consumer protection laws, shall remain unaffected.
- 12.2. To the extent that the Customer is a merchant, exclusive place of jurisdiction shall be the seat of PSM. Furthermore, the applicable statutory provisions shall

apply with respect to the local and international jurisdiction.

## 13. FINAL PROVISIONS

- 13.1. Amendments of and supplements to the contract and/or these Terms of Sale must be made in writing. The same shall apply to any amendment of this written form requirement.
- 13.2. If a provision of the contract and/or these Terms of Sale is invalid, in whole or in part, the validity of the remaining provisions shall remain unaffected thereby.

**Consumer information pursuant to the German law on dispute resolution for consumers (Verbraucherstreitbeilegungsgesetz; VSBG):** Porsche Sales & Marketplace GmbH is neither willing nor obliged to participate in any dispute resolution proceedings before a consumer arbitration panel (*Verbraucherschlichtungsstelle*).

**Consumer information pursuant to Regulation (EU) No. 524/2013:** For the purpose of settling consumer disputes out of court, the European Commission has established a platform for online dispute resolution (ODR). The ODR platform can be accessed at <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

**– End of the Terms of Sale –**